



## Grado en Lenguas Modernas 30435 - Cultura francesa I

Guía docente para el curso 2015 - 2016

Curso: , Semestre: , Créditos: 6.0

---

### Información básica

---

#### Profesores

- **María Nieves Ibeas Vuelta** nibeas@unizar.es

#### Recomendaciones para cursar esta asignatura

Se recuerda que el estudiante debe haber adquirido competencias en lengua francesa de nivel B1 del *MCERL* como mínimo, en lo que respecta a la comprensión oral y lectora y a la expresión escrita.

Se recomienda la asistencia regular y participación activa en las clases teóricas y prácticas con el fin de obtener una mejor asimilación de la materia.

#### Actividades y fechas clave de la asignatura

Las clases se ajustarán al calendario académico aprobado por la Universidad.

Las fechas de la prueba global de evaluación serán las establecidas y publicadas por la Facultad. En su caso, al principio de curso se informará del calendario de las pruebas del sistema de evaluación.

---

### Inicio

---

#### Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

- 1:** Recoge, ordena, clasifica y jerarquiza información sobre diferentes temas histórico-culturales de Francia (CE5)
- 2:** Comprende, identifica, sintetiza con sentido crítico y extrae conclusiones relevantes de documentos franceses relacionados con la historia cultural de Francia (CE5)
- 3:** Sitúa y contextualiza manifestaciones de la cultura francesa, y las encuadra en su momento social y con sus relaciones interculturales (CE6)

**4:**

Distingue con sentido crítico e interpreta el valor de diversas expresiones culturales francesas (CE6)

- 5:** Resuelve problemas de lectura e interpretación planteados por documentos culturales a lo largo de la historia (CE9)
- 6:** Organiza datos, estructura información y la transmite con rigor, verbalmente o por escrito a un receptor no especializado, a partir de su trabajo con documentos relacionados con la cultura (CE25)
- 7:** Amplía su competencia lectora y expresiva a través de la comprensión de evolución cultural de Francia (CE25)

## Introducción

### Breve presentación de la asignatura

Estudio de diferentes aspectos de la historia de Francia a partir de sus fenómenos más relevantes, para promover la comprensión de fenómenos y movimientos culturales y para proporcionar un contexto que facilite la interpretación de acontecimientos e ideas procedentes de Francia.

---

## Contexto y competencias

### Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

#### La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

La asignatura se plantea como una formación general relativa a los hitos de la historia cultural de Francia, haciendo hincapié en los aspectos de mayor dimensión internacional y en su contexto socio-histórico. El estudiante desarrollará competencias que le permitirán situar e interrelacionar, en un mundo progresivamente globalizado, los fenómenos culturales más relevantes acaecidos en Francia, así como aquellos procedentes de otros dominios que mayor influencia han ejercido sobre la identidad cultural francesa.

#### Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura se integra dentro de la formación obligatoria del primer semestre de tercer curso del grado. Esta asignatura tiene como objetivo ofrecer al futuro graduado en Lenguas Modernas un análisis de la historia de Francia para familiarizarle con los principales actores de la cultura y la sociedad para que pueda interpretar de forma autónoma y reflexiva las transformaciones que se han producido en el pasado francés y han construido la identidad de la Francia actual. La asignatura se complementa con los contenidos incluidos en la que se imparte en segundo semestre (Cultura francesa II). Esta secuenciación permite una articulación coherente y ordenada entre los distintos campos de conocimiento con los que se vincula la idea y el concepto de cultura, ayudando al estudiante a entender la realidad del país y a desarrollar de forma más objetiva su espíritu crítico.

#### Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

- 1:** CE5: Conocimiento de las grandes etapas de la historia del país de la lengua *maior*.
- 2:** CE6: Conocimiento de la historia y la cultura de los países relacionados con la lengua *maior*.
- 3:** CE9: Conocimiento de la realidad sociocultural actual de los países de la lengua *maior* y de la(s) lengua(s)

minor.

- 4:**  
CE25: Localizar, manejar y sintetizar la información bibliográfica.

### **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

La formación que recibe el estudiante al cursar esta asignatura le permitirá comprender mejor los hitos más relevantes de la historia de Francia. De este modo enriquecerá sus conocimientos lingüísticos y al mismo tiempo será capaz de valorar la diversidad histórico-cultural de Francia y de interrelacionar con fundamentos sólidos las influencias mutuas que se establecen en las diferentes épocas de la historia cultural de Francia.

---

## **Evaluación**

---

### **Actividades de evaluación**

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

- 1:**  
**Primera convocatoria**

**Prueba de evaluación global** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La prueba consistirá en la realización de un examen escrito, en lengua francesa, sobre los temas y las lecturas obligatorias que figuren en el programa. Para poder realizar dicho examen, el estudiante deberá efectuar (ese mismo día o bien en fechas anteriores establecidas por el profesor dentro las actividades y tareas del curso), las siguientes entregas previas:

Entrega 1: Prueba práctica sobre competencia en el manejo, comprensión directa y extracción de datos relevantes para el análisis de documentos histórico-culturales.

Ponderación: 15% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Pertinencia y argumentación crítica en las respuestas a las cuestiones planteadas en la prueba.
- Orden y claridad en la presentación y aspectos formales de la prueba.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

Entrega 2: Prueba práctica sobre competencias en la interpretación de documentos histórico-culturales. Presentación escrita, en francés, de un trabajo individual o colectivo.

Ponderación: 35% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Calidad en la presentación y ausencia de faltas de ortografía o de erratas.
- Claridad y orden expositivo en la estructuración del trabajo.
- Rigor en la extracción, manejo y análisis de datos, y capacidad para interrelacionar conceptos.
- Pertinencia de las interpretaciones extraídas del documento.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos

sobre 10.

El estudiante que suspenda con menos de 4 puntos las pruebas A o B, entregadas en fechas anteriores a las del examen, deberá hacer una nueva entrega de cualquiera de ellas el día del examen global.

El examen sobre verificación global de conocimientos, que se realizará en la fecha fijada en el calendario académico, se ajustará a los siguientes criterios:

Ponderación: 50% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

Calidad, claridad y orden en la presentación, ausencia de faltas de ortografía o de errores lingüísticos.

## 2:

### **Segunda convocatoria**

**Prueba global de evaluación** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La prueba consistirá en:

1: Prueba práctica sobre competencia en el manejo, comprensión directa y extracción de datos relevantes para el análisis de documentos histórico-culturales franceses.

Ponderación: 15% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Pertinencia y argumentación crítica en las respuestas a las cuestiones planteadas en la prueba.
- Orden y claridad en la presentación y aspectos formales de la prueba.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

2: Prueba práctica sobre competencias en la interpretación de documentos histórico-culturales. Presentación escrita, en francés, de un trabajo individual.

Ponderación: 35% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Calidad en la presentación y ausencia de faltas de ortografía o de erratas.
- Claridad y orden expositivo en la estructuración del trabajo.
- Rigor en la extracción, manejo y análisis de datos, y capacidad para interrelacionar conceptos.
- Pertinencia de las interpretaciones extraídas del texto.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

3. Examen sobre verificación global de conocimientos se ajustará a los siguientes criterios:

Ponderación: 50% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Calidad, claridad y orden en la presentación, ausencia de faltas de ortografía o de errores lingüísticos.
- Capacidad de síntesis y pertinencia de las respuestas a los temas propuestos.
- Capacidad de síntesis y pertinencia de las respuestas a las preguntas sobre lecturas del curso.
- No se promediarán las dos partes del examen si no se obtiene en cada una de ellas una calificación superior a 4 sobre 10.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B1 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

---

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

1. Clases expositivas, impartidas en lengua francesa, en las que se presentan a los alumnos los conocimientos teóricos básicos de la asignatura.
2. Clases prácticas sobre análisis, comentario e interpretación de documentos culturales seleccionados.
3. Trabajos en grupo: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
4. Trabajos individuales: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
5. Tutorías: seguimiento de tareas relacionadas con los trabajos y resolución de dudas.

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

**1:**

#### Actividades

1. Clases expositivas
2. Clases prácticas sobre análisis, comentario e interpretación de documentos culturales seleccionados.
3. Trabajos en grupo: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
4. Trabajos individuales
5. Tutorías.

**2:**

#### Programa

Estudio de los hitos de la historia cultural de Francia.

## Planificación y calendario

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Las clases se ajustarán al calendario académico aprobado por la Universidad.

Las fechas de la prueba global de evaluación serán las establecidas y publicadas por la Facultad. En su caso, al principio de curso se informará del calendario de las pruebas del sistema de evaluación.

### Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Baecque, Antoine de ; Mélonio, Françoise. Histoire culturelle de la France. 3, Lumière et liberté. - 2005 París: Editions du Seuil
- Bourdieu, Pierre. Capital cultural, escuela y espacio social / Pierre Bourdieu ; compilación y traducción Isabel Jiménez . - 8ª ed. en español México : Siglo Veintiuno editores, 2008

- Bourdieu, Pierre. La distinction : critique sociale du jugement / Pierre Bourdieu Paris : Éditions de Minuit, 1979
- Bourdieu, Pierre. Les héritiers : les étudiants et la culture / Pierre Bourdieu et Jean Claude Passeron . - [1e éd.] Paris : Les Éditions de Minuit, 1964
- Couégnas, Daniel. Introduction à la paralittérature / Daniel Couégnas ; ouvrage publié avec le concours du Centre National des Lettres Paris : Editions du Seuil, D.L. 1992
- Goetschel, Pascale. Histoire culturelle de la France de la belle époque à nos jours / Pascale Goetschel, Emmanuelle Loyer . - 4ème édition Paris : Colin, 2011
- Gunten, Barnard de. Les institutions de la France / Bernard de Guten, Arlette Martin, Mauricette Niogret . - ed. mise au jour 1998 Paris : Nathan, 1998
- Histoire culturelle de la France. 1, Le Moyen Âge / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Michel Sot, Jean-Patrice Boudet, Anita Guerreau-Jalabert Paris : Seuil, cop. 1997
- Histoire culturelle de la France. 2, De la Renaissance à l'aube des lumières/ sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Alain Croix, Jean Quéniart Paris : Editions du Seuil, 1997
- Histoire culturelle de la France. 3, Lumières et Liberté : Les dix-huitième et dix-neuvième siècles / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Antoine de Baecque, Françoise Mélonio Paris : Seuil, cop. 2005
- Histoire culturelle de la France. 4, Le temps des masses : Le vingtième siècle / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Jean-Pierre Rioux, Jean -François Sirinelli Paris : Seuil, cop. 2005
- Histoire de France / sous la direction de J. Carpentier et F. Lebrun en collaboration avec É. Carpentier, J.-M. Mayeur et A. Tranoy ; préface de Jacques Le Goff . Édition mise à jour en 2000 Paris : Seuil, 2000
- Marie, Michel. La Nouvelle Vague : una escuela artística / Michel Marie Madrid : Alianza Editorial, 2012
- Mauchamp, Nelly. La France de toujours : civilisation / Nelly Mauchamp Paris : Clé International, 1987
- Perrot, Michelle. Mon histoire des femmes / Michelle Perrot Paris : Seuil, 2008
- Rioux, Jean Pierre ; Sirinelli, Jean François . Histoire culturelle de la France. 4, Le temps des masses. - 2005 Paris: Editions du Seuil
- Steele, Ross. Civilisation progressive du français : niveau intermédiaire Ross Steele [Paris] : CLE International, cop. 2004